



Active Green cleaner cartridge

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial

Active Green cleaner cartridge

Nº de artículo

56.01.912; 56.01.908; 56.02.213

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso

Cartucho de detergente Active Green de RATIONAL para todos los modelos iHexagon e iCombi Pro con iCareSystem AutoDose para uso profesional

Usos no aconsejados

Se desaconseja cualquier otro uso.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor

RATIONAL AG

Dirección  
Siegfried-Meister-Straße 1  
86899 Landsberg am Lech  
Alemania

Teléfono  
+49 8191 327 387

Correo electrónico  
reinigung@rational-online.com

Fax  
+49 8191 327 231

página principal  
www.rational-online.com

1.4. Teléfono de emergencia

Emergency CONTACT (24-Hour-Hotline): +49 6132 844 63 Emergency CONTACT Mexico (24-Hour-Number): GBK/Infotrac ID114705 : + 52-5585261446 (México) Emergency CONTACT Chile (24-Hour-Number): Infotrac/GBK GmbH ID: 112309 + 56-225952970 (Chile)

Disponible fuera del horario de oficina

Sí

Active Green cleaner cartridge

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación

Corrosión cutáneas, Categoría 1A  
Lesiones oculares graves, Categoría 1

Indicaciones de peligro

H314, H318

2.2. Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.  
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].  
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, de conformidad con la normativa local, regional, nacional o internacional.

Información adicional

Componentes de peligro para el etiquetado:  
hidróxido de sodio , metasilicato de disodio

2.3. Otros peligros

Esta mezcla no contiene ninguna sustancia clasificada como PBT o mPmB.



Active Green cleaner cartridge

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

| Nombre químico          | Nº CAS    | Concentración | Clasificación                                       | H-frase<br>Factor M Aguda<br>Factor M Crónico | Observaciones                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-----------|---------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| hidróxido de sodio      | 1310-73-2 | 50 - 70%      | Skin Corr. 1A                                       | H314<br>-<br>-                                | Skin Corr. 1A;<br>H314: C ≥ 5 %<br>Skin Corr. 1B;<br>H314: 2 % ≤ C<br>< 5 %<br>Skin Irrit. 2; H315:<br>0,5 % ≤ C < 2 %<br>Eye Irrit. 2; H319:<br>0,5 % ≤ C < 2 %; |
| metasilicato de disodio | 6834-92-0 | 10 - 30%      | Skin Corr. 1B,<br>STOT SE 3 - resp.<br>tract irrit. | H314, H335<br>-<br>-                          | -                                                                                                                                                                 |

Información adicional de la sustancia

Para ver el texto completo de las declaraciones H- mencionadas en esta sección, consulte la sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Primeros auxilios: prestar atención a la autoprotección.

Inhalación

Lleve a la víctima al aire fresco. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

Contacto con la piel

En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con agua en abundancia. Quitar la ropa y los zapatos contaminados. Consultar inmediatamente un médico si aparece y persiste una irritación.

Contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Llame inmediatamente al médico.



Active Green cleaner cartridge

**Ingesta**

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. NO provocar vómitos. Consultar inmediatamente un médico.

**Información para el médico**

Para un consejo especializado, los médicos pueden ponerse en contacto con el Servicio de Información de Envenenamiento.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Cabe esperar efectos inmediatos tras una exposición prolongada.

**Inhalación**

No aplicable.

**Contacto con la piel**

Provoca quemaduras.

**Contacto con los ojos**

Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

**Ingesta**

Si es ingerido, quemaduras severas de la boca y la garganta, también como un peligro de perforación del esófago y del estómago.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratar sintomáticamente.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados**

Agua pulverizada , Polvo seco , Espuma , Dióxido de carbono (CO2)

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

**Medios de extinción inadecuados**

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Corrosivo

Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo de protección especial para bomberos**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.



Active Green cleaner cartridge

**Medidas en caso de incendio**

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar equipo de protección individual. Evitar el contacto directo con el material / el producto.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Utilícese equipo mecánico de manipulación. Disponer como desechos peligrosos de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

**6.4. Referencia a otras secciones**

- Para las informaciones sobre el almacenamiento y la manipulación véase el apartado 7.
- Para las informaciones sobre la exposición y el equipo de protección personal, véase el apartado 8.
- Para las informaciones sobre materiales incompatibles véase el apartado 10.
- Para las informaciones sobre la eliminación véase el apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Precauciones preventivas de manipulación**

Llevar equipo de protección individual. Evitar el contacto directo con el material / el producto.

**Higiene**

- Lavarse las manos después de la manipulación.
- Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.
- Deben observarse las medidas de precaución habituales cuando se manipulan productos químicos.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas. Mantener fuera del alcance de los niños.

Almacenar como Sustancias peligrosas incombustibles corrosivas.

Temperatura de almacenamiento: de 10°C a 40°C

**7.3. Usos específicos finales**

Véase el apartado 1.2: Cartuchos de detergente Active Green



Active Green cleaner cartridge

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites nacionales de exposición en el trabajo

| Agente químico     | Nº CAS    | Límite de la exposición<br>ppm / mg/m <sup>3</sup> | Fuente | Nota | Año |
|--------------------|-----------|----------------------------------------------------|--------|------|-----|
| hidróxido de sodio | 1310-73-2 | -<br>2                                             | -      | -    | -   |

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Protección ocular/facial

Gafas de seguridad con protecciones laterales (si es posible conformes con la EN166).

Protección de las manos

Guantes de protección resistentes a los productos químicos (si es posible conformes con la EN 374) .  
Material de los guantes: látex natural, policloropreno o nitrilo, categoría III (si es posible conformes con la EN 374).  
La elección de un guante apropiado no depende unicamente de su material pero igualmente de otras particularidades calitativas y esto es diferente de un productor a otro. Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto).

Otro tipo de protección dérmica

Este tipo de equipo de protección personal no es necesario en el uso normal y previsible del producto.

Protección respiratoria

Este tipo de equipo de protección personal no es necesario en el uso normal y previsible del producto.

Riesgos térmicos

No pertinente

Limitación de exposición medioambiental

No se requieren precauciones especiales medioambientales.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico

sólido

Número de versión: 4.1  
Publicado: 2024-11-19  
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-09-14

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.10)



## Active Green cleaner cartridge

**Color**

blanco

**Olor**

característico

**Punto de fusión/punto de congelación**

No aplicable.

**Punto de ebullición o punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición**

No aplicable.

**Inflamabilidad**

No aplicable.

**Límite de explosión inferior y superior**

El producto / la mezcla no tiene propiedades explosivas.

**Punto de inflamación**

Sin datos disponibles

**Temperatura de ignición espontánea**

No aplicable.

**Temperatura de descomposición**

Sin datos disponibles

**pH**

12,8

**Método**

Solución acuosa al 1 %.

**Viscosidad cinemática**

No aplicable.

**Viscosidad, dinámica**

No aplicable.

**Solubilidad**

Agua soluble

**Hidrosolubilidad**

totalmente soluble

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

No está pensado para la mezcla.

**Presión de vapor**

No aplicable.

Número de versión: 4.1  
Publicado: 2024-11-19  
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-09-14

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.10)



## Active Green cleaner cartridge

**Densidad y/o densidad relativa**

1,75 g/cm<sup>3</sup>

**Método**

20 °C

**Densidad relativa**

No está pensado para la mezcla.

**Densidad de vapor relativa**

No aplicable.

**Velocidad de evaporación**

No aplicable.

**Peligro de explosión**

El producto / la mezcla no tiene propiedades explosivas.

**Propiedades oxidantes**

El producto/mezcla no tiene propiedades oxidantes.

**COV %**

< 3 %

**Propiedades de las partículas**

La mezcla no contiene nanomateriales.

**9.2. Otros datos**

Este producto/mezcla no contiene nanomateriales ni nanoformas.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

**10.1. Reactividad**

Estable en condiciones normales.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es químicamente estable.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Proteger contra la humedad. Proteger del frío, calor y luz del sol.

**10.5. Materiales incompatibles**

ácidos fuertes

Metales ligeros

Agente oxidante





Active Green cleaner cartridge

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Para las informaciones sobre productos de combustión véase el apartado 5.  
Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro

No hay datos disponibles sobre este producto. Datos toxicológicos para los componentes .

Toxicidad aguda

| Nombre del pro-<br>ducto/sustancia<br>CAS no. | Descriptor de dosis | Valor / dosis                            | vía de exposición | Animales de prueba | Observaciones |
|-----------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------|
| hidróxido de sodio<br>1310-73-2               | LD50                | 325 mg/kg bw                             | Oral              | rata               | ECHA          |
| metasilicato de diso-<br>dio<br>6834-92-0     | LD50                | 1.150 -<br>1.350mg/kg<br>770 - 820 mg/kg | Oral              | rata<br>ratón      | -             |

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca quemaduras severas de la piel.

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Provoca quemaduras severas en los ojos.

Provoca alergias en los órganos respiratorios y en la piel

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en células germinales

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad tras una toma prolongada

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) — exposición única

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.



Active Green cleaner cartridge

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) — exposición repetida**

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración**

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información sobre otros peligros

**Propiedades de alteración endocrina**

La mezcla no contiene ninguna sustancia con propiedades de alteración endocrina.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

**Toxicidad**

No hay datos disponibles sobre este producto. Datos toxicológicos para los componentes .

**Toxicidad grave para los peces**

| Nombre del producto/sustancia<br>CAS no. | tipo de medición | Valor / Resultado | Duración de la exposición | Especies          |
|------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|
| metasilicato de disodio<br>6834-92-0     | LC50             | 210 mg/l          | 96h                       | Brachydanio rerio |

**Toxicidad grave para las algas**

| Nombre del producto/sustancia<br>CAS no. | tipo de medición | Valor / Resultado | Duración de la exposición | Especies              |
|------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------|
| metasilicato de disodio<br>6834-92-0     | EC50             | 207 mg/l          | 72h                       | Chlorella pyrenoidosa |

**Toxicidad grave para los crustáceos**

| Nombre del pro-<br>ducto/sustancia<br>CAS no. | tipo de medición | Valor / Resultado | Duración de la exposición | Especies           | Nota |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|------|
| hidróxido de sodio                            | EC50             | 40,4 mg/l         | 48 h                      | Ceriodaphnia dubia | ECHA |



Active Green cleaner cartridge

| Nombre del pro-<br>ducto/sustancia<br>CAS no. | tipo de medición | Valor / Resultado | Duración de la<br>exposición | Especies      | Nota |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------------------|---------------|------|
| 1310-73-2                                     |                  |                   |                              |               |      |
| metasilicato de diso-<br>dio<br>6834-92-0     | EC50             | 1.700 mg/l        | 48h                          | Daphnia magna | -    |

Toxicidad por microorganismos/macroorganismos

| Nombre del<br>producto/sustancia<br>CAS no. | tipo de medición | Valor / Resultado | Duración de la<br>exposición | Especies                         |
|---------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------------------|----------------------------------|
| metasilicato de disodio<br>6834-92-0        | EC50             | >100 mg/l         | 3h                           | Bacterias (lodos activa-<br>dos) |

12.2. Persistencia y degradabilidad

Persistencia y degradabilidad

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla son biológicamente degradables.

12.3. Potencial de bioacumulación

Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4. Movilidad en el suelo

Movilidad

No hay información disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta preparación no contiene ninguna sustancia considerada ser persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT).

Esta preparación no contiene ninguna sustancia considerada ser muy persistente ni bioacumulable (vPvB).

12.6. Propiedades de alteración endocrina

La mezcla no contiene ninguna sustancia con propiedades de alteración endocrina.

12.7. Otros efectos adversos

Otros efectos adversos

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora. La neutralización reducirá los efectos ecotóxicos.

Este producto/mezcla no contiene ningún ingrediente que agote la capa de ozono.



Active Green cleaner cartridge

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Consideraciones relativas a la eliminación

Disponer como desechos peligrosos de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

Embalaje

Los envases vacíos deben ser reciclados o eliminados como residuo.

Envases contaminados / hojas : Eliminar como producto no usado.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

3262

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Nombre de envío correcto ADR / RID / ADN

3262 - Sólido inorgánico corrosivo, básico, n.e.p. ( hidróxido de sodio , metasilicato de disodio )

Designación oficial de transporte de IMDG

CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (SODIUM HYDROXIDE, DISODIUM METASILICATE)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Etiqueta

ADR/RID/ADN



8

Clase ADR/RID

8

Código de la clase ADR/RID

C6

Número de peligrosidad ADR/RID

80

Clase IMDG

8

Clase IATA

8



Active Green cleaner cartridge

Clase ADN

8

Código de la clase ADN

C6

14.4. Grupo de embalaje

II

14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligros para el medio ambiente

No

Contaminante marino IMDG

No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

EmS IMDG

F-A, S-B

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

Otros

Información adicional ADR-RID

LQ: 1 kg

EQ: E2

Categoría de transporte (código de restricción del túnel): 2 (E)

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Normativa nacional

Además, cumplir con todas las regulaciones nacionales y locales para el manejo de productos químicos.

15.2. Evaluación de la seguridad química

La mezcla no ha sido sometida a una evaluación de seguridad.

SECCIÓN 16. Otra información

Enmiendas en las condiciones de la revisión anterior

Sección 1.1 & 1.2



Active Green cleaner cartridge

Abreviaturas

ADN - Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ADR - Accord relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
CAS - Chemical Abstract Service  
CLP - Classification, Labelling and Packaging  
DMEL - Derived Minimum Effect Level  
DNEL - Derived no effect level  
EC50 - Half maximal effective concentration 50%  
GHS - Globally Harmonised System  
IATA - International Air Transport Association  
IMDG - International Maritime Dangerous Goods  
LC50 - Lethal concentration 50%  
LD50 - Lethal dosis 50 %  
MARPOL - International Convention for the Prevention of Pollution from Ships  
PBT - Persistent, bioaccumulative and toxic substance  
PEC - Predicted Environmental Concentration  
PNEC - predicted no effect concentration  
REACH - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
RID - Reglement concernant le transport international ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC - Substance of very high concern  
vPvB - Very persistent, very bioaccumulative substance

Métodos de evaluación para la clasificación

Peligros para la salud: Método de cálculo

Significado de las frases

Skin Corr. 1A - Corrosión cutáneas, Categoría 1A  
Eye Dam. 1 - Lesiones oculares graves, Categoría 1  
Skin Corr. 1B - Corrosión cutáneas, Categoría 1B  
STOT SE 3 - resp. tract irrit. - Toxicidad específica en determinados órganos (stot) — exposición única, Categoría 3  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Notas del fabricante

Renuncia legal: La información anterior se considera que es correcta. Esta empresa no puede hacerse responsable de ningún daño resultante de la manipulación o del contacto con el producto anterior.